



SUGERENCIAS PARA LA DISTRIBUCIÓN Y USO DE OYE MI VOZ

Este libro de oraciones ha sido creado para quienes se encuentran en una prisión o en un centro correccional. A través de sus oraciones, devocionales o su diseño artístico, esta obra los acompañará en la oración, confiando en la presencia permanente de Dios en todo momento y circunstancia. Hacer llegar este libro a quienes están “adentro” puede ser un desafío ya que cada institución, cárcel, centro correccional o de detención, tiene distintas reglas y políticas sobre el uso y la distribución del material impreso. Por eso te recomendamos que sigas esta guía para su distribución.

GUÍA PARA LA DISTRIBUCIÓN

- Las instituciones correccionales pueden tener varias normas sobre la distribución de publicaciones por correo o en mano. Para más información visita el sitio oficial de la Oficina Federal de Prisiones (Federal Bureau of Prisons): <https://www.bop.gov/inmates/communications.jsp>.
- Para instituciones estatales o locales, **deberás contactar a la institución específica para conocer sus normas. Puede ser que esas normas varíen incluso dentro de un estado o condado.** La mayoría de las prisiones o cárceles solamente admiten publicaciones enviadas directamente a través de Amazon o de una editorial siempre y cuando se las envíe con un recibo de regalo.
- Esta publicación también está disponible en librerías locales o de venta en todo el país como Amazon y Barnes and Noble. Para adquirir libros y recibir descuentos para pedidos en cantidad, haz tu pedido a través de Augsburg Fortress. Si tú o tu congregación desean comprar libros al por mayor para una institución correccional es indispensable que te conectes con un capellán de esa institución. Para ello, contacta a la oficina local de tu sínodo para averiguar quiénes son los capellanes que brindan servicio en esa institución.

SUGERENCIAS DE USO

Cualquier persona puede usar este libro para recordar o rezar por aquellos que están en la cárcel o en una prisión. A continuación, ofrecemos una guía específica sobre como tú u otras personas podrían utilizar o distribuir esta publicación eficazmente para aquellos que están encarcelados.

- **Si eres miembro de la familia o amigo de alguien que está en la cárcel:**
 - Averigua las normas a seguir para enviarle material impreso a tu ser querido y asegurarte de que pueda recibir un ejemplar.
 - Si hay algún capellán que visita a tu ser querido, hazle saber de qué publicación se trata para que pueda compartirla con otras personas encarceladas.

- **Si tú eres miembro de una congregación:**

- Usa esta obra para orar con aquellos que están en la prisión, ya sea en persona o como un ser amigo en oración, separados por paredes y distancias, o simplemente unidos en el espíritu. Tu experiencia personal te ayudará a encontrar las palabras para hablar con el capellán o con el personal de la prisión para explicarles el poder que ejerce este libro para cambiar vidas.
- Ponte en contacto con tu pastor o con la oficina de tu sínodo para averiguar qué ministerios para la prisión ya existen en tu zona. De no haberlos, contacta a otros ministerios disponibles que podrían ofrecer ánimo y apoyo.

- **Si eres capellán:**

- Comparte este libro con aquellos a quienes sirves. Ten en cuenta que cada institución puede poner en práctica distintas normas para la distribución de libros; conviene estar al tanto de esas disposiciones antes de comprar o distribuir esta publicación.
- Como esta obra es principalmente de uso personal, no hemos incluido el servicio de la Santa Comunión. Los capellanes y pastores pueden administrar los sacramentos y contextualizar según sea necesario. Las personas encarceladas pueden usar este recurso para rezar el Padre Nuestro, recitar los salmos, ofrecer oraciones para situaciones específicas como parte de un servicio de comunión dirigido por un capellán o pastor.
- Usa este libro como recurso para dirigir oraciones grupales. Además de las oraciones individuales, esta publicación ofrece porciones ideales para la oración grupal. Lee especialmente “Una liturgia de sanación y esperanza,” “Encomendación de los moribundos,” y “Estudio bíblico grupal e individual”. “Una letanía para la reconciliación y la bienvenida” es un servicio de oración para los que acaban de salir de la cárcel y los miembros de la comunidad que los reciben después de haber cumplido su condena.

- **Si eres pastor:**

- Averigua en las instituciones locales cómo puedes hacer llegar este recurso a aquellos miembros de tu congregación que están en la prisión. Esta es una manera tangible de brindar ministerio a aquellos por quienes oras, visitas y apoyas de alguna manera.
- Proporciona copias para la biblioteca de tu iglesia y para los miembros del personal. Este libro es un punto de partida para quienes son nuevos en el ministerio para los que están en la prisión o una herramienta y recurso devocional para quienes actualmente participan en esos ministerios. Sin embargo, incluso cuando el libro esté disponible en los estantes de la iglesia para aquellos “afuera,” comprenderás que el objetivo final es que este libro llegue a aquellos “adentro,” es decir, a los que están encarcelados.
- Comparte este libro con los líderes ecuménicos de tu zona para formar equipos de ministerio para la prisión.